



Relatório 2015

Coordenadoras do Projeto IngRede

Júnia de Carvalho Fidelis Braga
Vera Lucia M de Oliveira e Paiva

2015/1

UNI001 - Inglês Instrumental - 1509 alunos

UNI002 - Inglês Instrumental II - 408 alunos

Professoras:

Débora Fernandes de Miranda (apenas nas semanas iniciais de março)

Júnia de Carvalho Fidelis Braga

Renata Flávia Batista Silva

Vanessa Cristina Oliveira Wright

Vera Lúcia Menezes de Oliveira e Paiva

Monitores Doutorandos:

Aline Luiza da Cunha

Marcus Guilherme Pinto de Faria Valadares

Marina Morena dos Santos e Silva

Monitores Mestrandos:

Dolores Oliveira de Orange Lins da Fonseca e Silva

Camila Horta Ribeiro

Luciane Bassani Emerique

Monitores Graduandos:

Anna Luiza Wendling Costa

Angelo Augusto Peixoto Coutinho

Antonio Amarante Reis Cintra

Geice Verassani Lemos da Silva

Isabela Vilela

Priscila Nardy dos Santos

Rômulo Cardoso Nascimento

2015/2

UNI001 - Inglês Instrumental - 1699 alunos

UNI002 - Inglês Instrumental II - 828 alunos

Professoras:

Júnia de Carvalho Fidelis Braga
Renata Flávia Batista Silva
Vanessa Cristina Oliveira Wright
Vera Lúcia Menezes de Oliveira e Paiva

Monitores Doutorandos:

Aline Luiza da Cunha
Marcus Guilherme Pinto de Faria Valadares
Marina Morena dos Santos e Silva

Monitores Mestrandos:

Priscilla Tulipa da Costa
Dolores Oliveira de Orange Lins da Fonseca e Silva
Luana Marinho Duarte
Luciane Bassani Emerique

Monitores Graduandos:

Anna Luiza Wendling Costa
Angelo Augusto Peixoto Coutinho
Antonio Amarante Reis Cintra
Geice Verassani Lemos da Silva
Isabela Vilela
Priscila Nardy dos Santos
Rômulo Cardoso Nascimento

1. Sistema de Avaliação

Nesta seção apresentamos os sistemas de avaliação de cada disciplina nos dois semestres letivos de 2015 e, em seguida, descrevemos brevemente as atividades.

Inglês Instrumental I (UNI001) – 2015

ATIVIDADE	VALOR
Prova Presencial	30 pontos
Prova Online	20 pontos
Atividades das Unidades	40 pontos
Biblioteca virtual	10 pontos
Glossário de termos técnicos	
TOTAL DE PONTOS	100 pontos

Inglês Instrumental II (UNI002) – 2015

ATIVIDADE	VALOR
Prova Presencial	30 pontos
Prova Online	20 pontos
Atividades das Unidades	40 pontos
Debate	10 pontos
TOTAL DE PONTOS	100 pontos

1.1 Glossário de termos técnicos

Os alunos do Inglês Instrumental I criaram um Glossário de Termos Técnicos de forma colaborativa, usando o recurso do glossário do Moodle. Cada aluno ficou responsável por incluir 10 termos técnicos de sua área. A seguir, apresentamos um exemplo do início de uma entrada no glossário da turma de Inglês Instrumental I, 2º semestre de 2015.

"Catalysis"

Tradução: Catálise

Definição: processo no qual a velocidade de uma reação é influenciada pela adição de uma substância química para diminuir a barreira de ativação (E_a) e, então, alterar o mecanismo de reação, fornecendo assim um caminho alternativo de reação, com energia de ativação menor que o caminho convencional.

Trecho: “Variable polymerization rates have been demonstrated in only a few accounts using allosteric supramolecular catalysis (13), redox controlled catalysts (14), and temporal photoirradiation (15, 16). These strategies require complex catalytic systems or are limited in their available tunable parameters.”

Fonte: www.uff.br/RVQ/index.php/rvq/article/viewFile/371/291

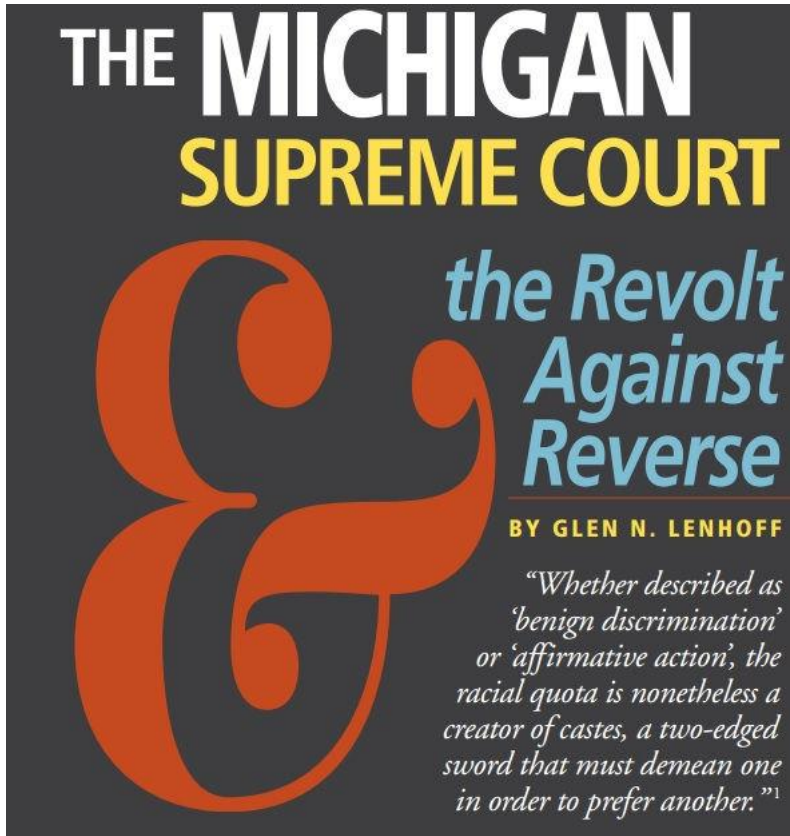
1.2 Biblioteca virtual

Os alunos do Inglês Instrumental I incluíram textos acadêmicos completos, em inglês, provenientes de periódicos do Portal Capes – devido a sua dupla função de servir para maximizar o contato dos alunos com textos em inglês e também como materiais potenciais para elaboração de provas presenciais. Além disso, achamos importante incentivar que os alunos conheçam periódicos em inglês de sua área.

1.3 Debate

A atividade Debate, no Inglês Instrumental II (UNI002), manteve a exigência de leitura de um texto selecionado para a grande área do aluno. A tarefa consistia em responder à pesquisa de opinião proposta para o texto. Após esta leitura e resposta à pesquisa, o aluno postava comentários embasados em outros textos científicos, a fim de dar sustentação ao seu posicionamento sobre o assunto. Exemplos das etapas dessa atividade encontram-se a seguir:

Texto para a leitura:



Pergunta 1:

Você acredita que a criação e o uso de cotas raciais seja uma forma de discriminação reversa (também conhecida como discriminação benigna ou positiva)?

Sim

Não


Pergunta 2:

Se você pudesse votar no Michigan Supreme Court, você votaria a favor ou contra a criação de cotas como uma forma de afirmação social de minorias?

A favor


Contra

Comentários de alunos acerca do tema:



Ações Afirmativas - Sistema de Cotas
 por - sexta, 9 Out 2015, 18:42

Os diversos tipos de ações afirmativas, em minha opinião, são necessárias para manter a igualdade na sociedade. O sistema de cotas é uma solução eficiente que permite que parcelas pouco favorecidas, historicamente, da sociedade se beneficiem de serviços que muitas vezes eram tidos apenas pelas camadas mais ricas da sociedade; isso devido ao fato do ensino fundamental e médio público ser ineficiente no que diz respeito à preparação do aluno para concorrer a vagas em universidades públicas.

Além disso, muitas vezes o aluno precisa trabalhar e sobreviver em um ambiente de extrema desigualdade social, sendo este julgado, rotulado de acordo com sua cor e de onde veio. Isso é injusto e é algo que precisa ser mudado rápido. O sistema de cotas privilegia este indivíduo que quer ter uma educação qualidade, e como qualquer outro, tem DIREITO a isso. Como nossa própria CF/88 diz, "tratar com desigualdade os desiguais" é uma forma de igualar a sociedade.

 [Affirmative Action and Political Dispute in todays brazilian academe.pdf](#)

[Editar](#) | [Excluir](#) | [Responder](#)


Re: Ações Afirmativas - Sistema de Cotas
 por - sexta, 9 Out 2015, 21:18

Concordo, enxergar que o outro tem os mesmos direitos. Abrir espaços para que mais pessoas tenha acesso a oportunidade de mostrar sua capacidade e desenvolver. A discriminação gera injustiças sociais. Os talentos precisam de oportunidade.

[Mostrar principal](#) | [Editar](#) | [Interromper](#) | [Excluir](#) | [Responder](#)

1.4 Prova Online

A Prova Online (20 pontos) é composta por textos autênticos em Língua Inglesa seguidos de ítems de múltipla escolha que avaliam as habilidades trabalhadas nas unidades das disciplinas Inglês Instrumental I e II. Para realizar a prova, o aluno acessa o AVA da disciplina e é apresentado a conjuntos de textos seguidos de ítems selecionados aleatoriamente. A seguir encontra-se o número de alunos que realizaram a Prova Online seguido da média das notas por disciplina/ano.

Disciplina	Nº de Realizações	Média de Notas
Inglês Instrumental I - 2015/1	1293	16
Inglês Instrumental II - 2015/1	335	16
Inglês Instrumental I - 2015/2	1488	18
Inglês Instrumental II - 2015/2	690	18

1.5 Provas Presencial

Em 2015, foi aplicada uma prova presencial para cada disciplina (30 pontos). Embora presenciais, as provas foram feitas no computador, repetindo-se, pelo segundo no, a experiência sem prova em papel. Assim como nos anos anteriores, as turmas de Inglês Instrumental I e II apresentaram rendimentos satisfatórios, mostrando que as diversas mudanças, principalmente na forma de avaliação, continuaram propiciando um

bom rendimento geral.

As provas foram feitas em um período de duas semanas, entre 08 e 20 horas, de segunda a sexta, em dois laboratórios (Faculdade de Letras e CAD 2).

2. Interação

2.1 Professores-Alunos

Em 2015, a mediação - e conseqüente interação entre a equipe do Projeto IngRede e os alunos - manteve o recurso 'Fórum' do Moodle para gerar os seguintes espaços virtuais:

- **Fórum de Notícias:** O Moodle conta com um Fórum de Notícias como parte de sua configuração básica. Todos os membros da comunidade são automaticamente inscritos nesse fórum, que funciona como ferramenta principal de contato entre os membros. As principais informações do curso, como datas das atividades e provas, foram postadas lá.
- **Tira-Dúvidas:** Neste fórum, os alunos podiam fazer qualquer pergunta sobre o funcionamento do curso, da disciplina, das unidades etc. A Equipe se revezava em plantões online e presencial para responder aos alunos.
- **Suporte Técnico:** Já neste fórum, os alunos podiam postar questões técnicas em relação ao funcionamento do AVA, como por exemplo: dúvidas relacionadas a forma de postar, maneiras corretas de realizar as atividades e provas, problemas relacionados a acessos, senhas etc.
- **E-mail:** Além de todos os fóruns, há também um endereço eletrônico para cada disciplina. Esse canal serve para os alunos enviarem demandas específicas e também para resolver problemas de maneira mais privada, sem exposição no Ambiente Virtual.

2.2 Alunos-Alunos:

- **Bate-Papo:** Neste espaço, os alunos podem interagir informalmente e sem qualquer tipo de controle e/ou interferência da equipe de professores e monitores. Nesse canal, os alunos podem publicar mensagens sobre festas, eventos culturais, congressos e também tirar dúvidas com seus colegas.

2.3 Professores-Professores:

A equipe de professores e monitores se reúne pessoalmente semanalmente e interage virtualmente. Há um grupo no Google Groups para que a equipe troque mensagens sobre diversos assuntos relacionados às duas disciplinas. Além disso, o Dropbox é utilizado para hospedar/compartilhar arquivos e documentos importantes e serve como um espaço virtual onde a equipe se encontra para poder editar/revisar as provas, relatórios, e outros documentos.

3. Rendimento dos alunos nas provas presenciais

3.1 Inglês Instrumental I - 2015/1:

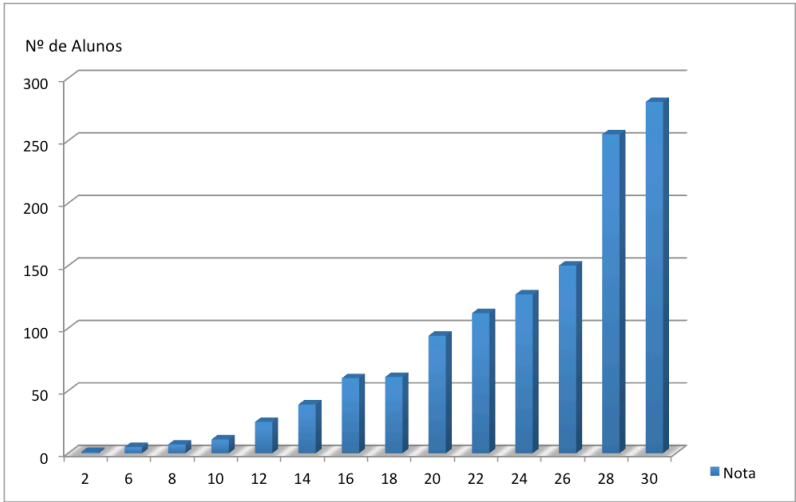
1228 alunos realizaram a prova e obtiveram média geral de 24 pontos.

Tabela 1: Notas da Prova Presencial realizada em 2015/1 com o respectivo número de alunos (disciplina Inglês Instrumental I).

Nota	Nº de Alunos
2	1
6	5
8	7
10	11
12	25
14	39
16	60
18	61
20	94
22	112
24	127
26	150
28	255
30	281

O gráfico 1 mostra a relação entre a nota da prova presencial (30 pontos no máximo) e o número de alunos que obtiveram essa nota no Inglês instrumental I no primeiro semestre de 2015.

Gráfico 1. Número de alunos do Inglês Instrumental I (2015/1) e suas notas na Prova Presencial.



Fonte: dados retirados dos diários de classe das 3 turmas

3.2 Inglês Instrumental II - 2015/1:

323 alunos realizaram a prova presencial e obtiveram média geral de 22 pontos.

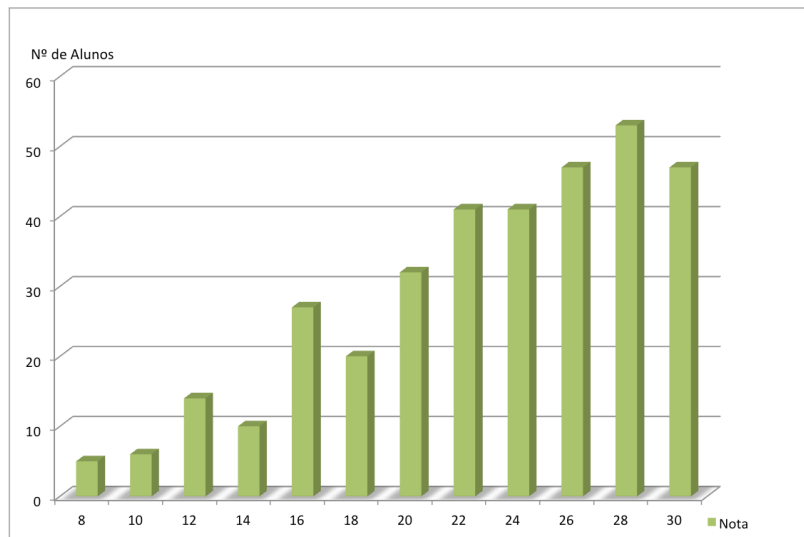
Tabela 2: Notas da Prova Presencial realizada em 2015/1 com o respectivo número de alunos (disciplina Inglês Instrumental II).

Nota	Nº de Alunos
8	5
10	6
12	14
14	10
16	27
18	20
20	32
22	41
24	41
26	47
28	53
30	47

Fonte: dados retirados dos diários de classe das 3 turmas

O gráfico 2 mostra a relação entre a nota da prova presencial (30 pontos no máximo) e o número de alunos que obtiveram essa nota no Inglês instrumental II no primeiro semestre de 2015.

Gráfico 2. Número de alunos do Inglês Instrumental II (2015/1) e suas notas na Prova Presencial.



Fonte: dados retirados dos diários de classe das 3 turmas

3.3 Inglês Instrumental I - 2015/2:

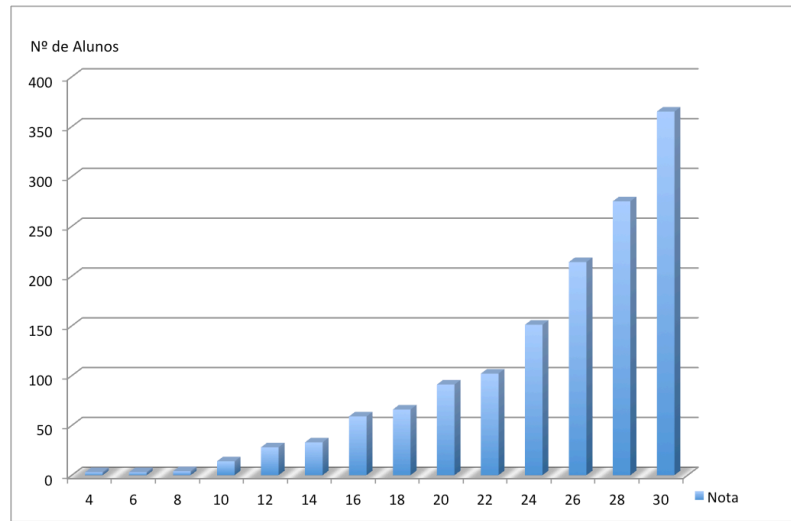
1408 realizaram a prova e obtiveram média geral de 26 pontos.

Tabela 3: Notas da Prova Presencial realizada em 2015/2 com o respectivo número de alunos (disciplina Inglês Instrumental I).

Nota	Nº de Alunos
4	3
6	3
8	4
10	14
12	28
14	33
16	59
18	66
20	91
22	102
24	151
26	214
28	275
30	365

O gráfico 3 mostra a relação entre a nota da prova presencial (30 pontos no máximo) e o número de alunos que obtiveram essa nota no Inglês instrumental I no segundo semestre de 2015.

Gráfico 3. Número de alunos do Inglês Instrumental I (2015/2) e suas notas na Prova Presencial.



Fonte: dados retirados dos diários de classe das 3 turmas

3.4 Inglês Instrumental II - 2015/2:

661 realizaram a prova e obtiveram média geral de 24 pontos.

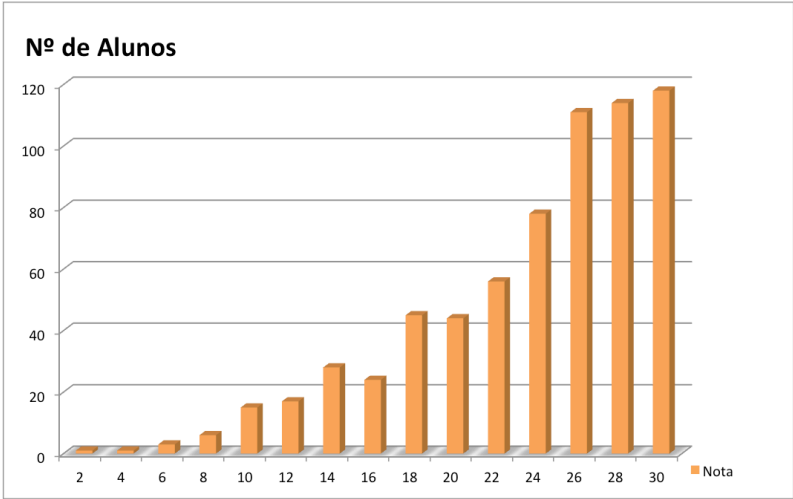
Tabela 4: Notas da Prova Presencial realizada em 2015/2 com o respectivo número de alunos (disciplina Inglês Instrumental II).

Nota	Nº de Alunos
2	1
4	1
6	3
8	6
10	15
12	17
14	28
16	24
18	45
20	44
22	56
24	78
26	111
28	114
30	118

Fonte: dados retirados dos diários de classe das 3 turmas

O gráfico 4 mostra a relação entre a nota da prova presencial (30 pontos no máximo) e o número de alunos que obtiveram essa nota no Inglês instrumental II no segundo semestre de 2015.

Gráfico 4. Número de alunos do Inglês Instrumental I (2015/2) e suas notas na Prova Presencial.



Fonte: dados retirados dos diários de classe das 3 turmas

4. Rendimentos Finais dos Alunos

4.1 Inglês Instrumental I - 2015/2:

Número total de alunos: 1509

Aprovados: 1212

Reprovados: 216

Cancelamentos: 11

Trancamentos: 70

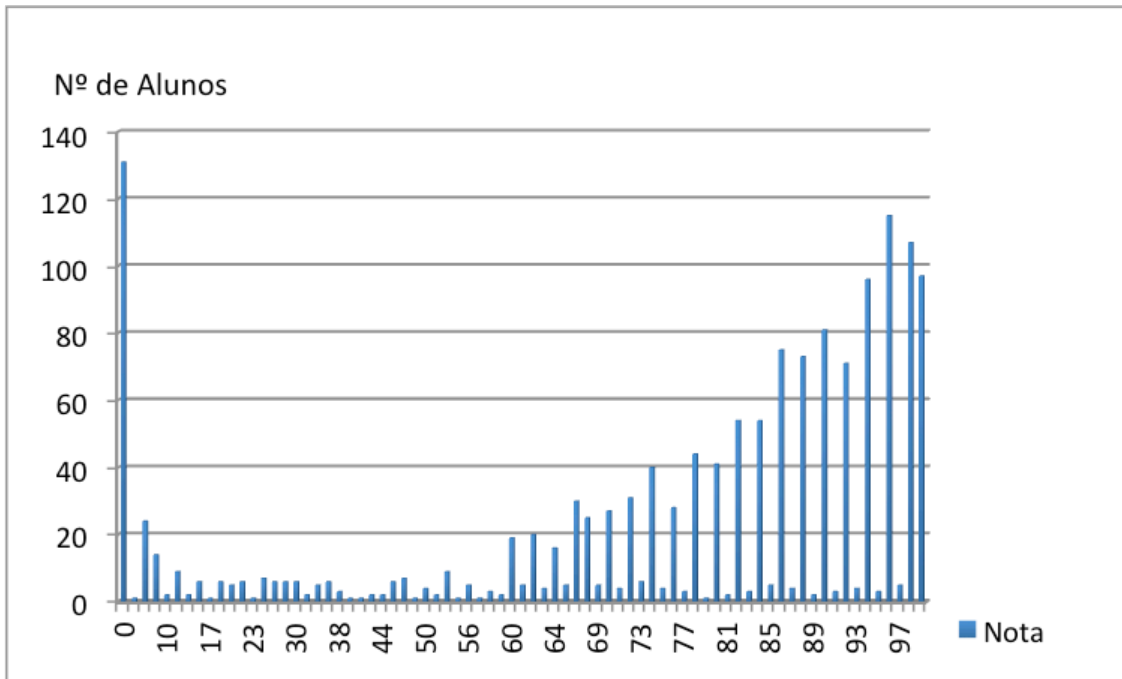
Tabela 5. Rendimento final dos alunos da disciplina Inglês Instrumental I (2015/1)

Nota	Nº de Alunos	Nota	Nº de Alunos	Nota	Nº de Alunos
0	131	46	6	75	4
2	1	48	7	76	28
4	24	49	1	77	3
8	14	50	4	78	44
10	2	51	2	79	1
12	9	52	9	80	41
14	2	55	1	81	2
16	6	56	5	82	54
17	1	57	1	83	3
18	6	58	3	84	54
20	5	59	2	85	5
22	6	60	19	86	75
23	1	61	5	87	4
24	7	62	20	88	73
26	6	63	4	89	2
28	6	64	16	90	81
30	6	65	5	91	3
32	2	66	30	92	71
34	5	68	25	93	4
36	6	69	5	94	96
38	3	70	27	95	3
40	1	71	4	96	115
42	1	72	31	97	5
43	2	73	6	98	107
44	2	74	40	100	97

Fonte: dados retirados dos diários de classe das 3 turmas

O gráfico 5 mostra a relação entre a nota final e o número de alunos que obtiveram essa nota.

Gráfico 5. Número de alunos do Inglês Instrumental I (2015/1) e seus respectivos rendimentos finais



Fonte: dados retirados dos diários de classe das 3 turmas

4.2 Inglês Instrumental II - 2015/1:

Número total de alunos: 408

Aprovados: 300

Reprovados: 77

Cancelamentos: 3

Trancamentos: 28

Tabela 6. Rendimento final dos alunos da disciplina Inglês Instrumental II (2015/1)

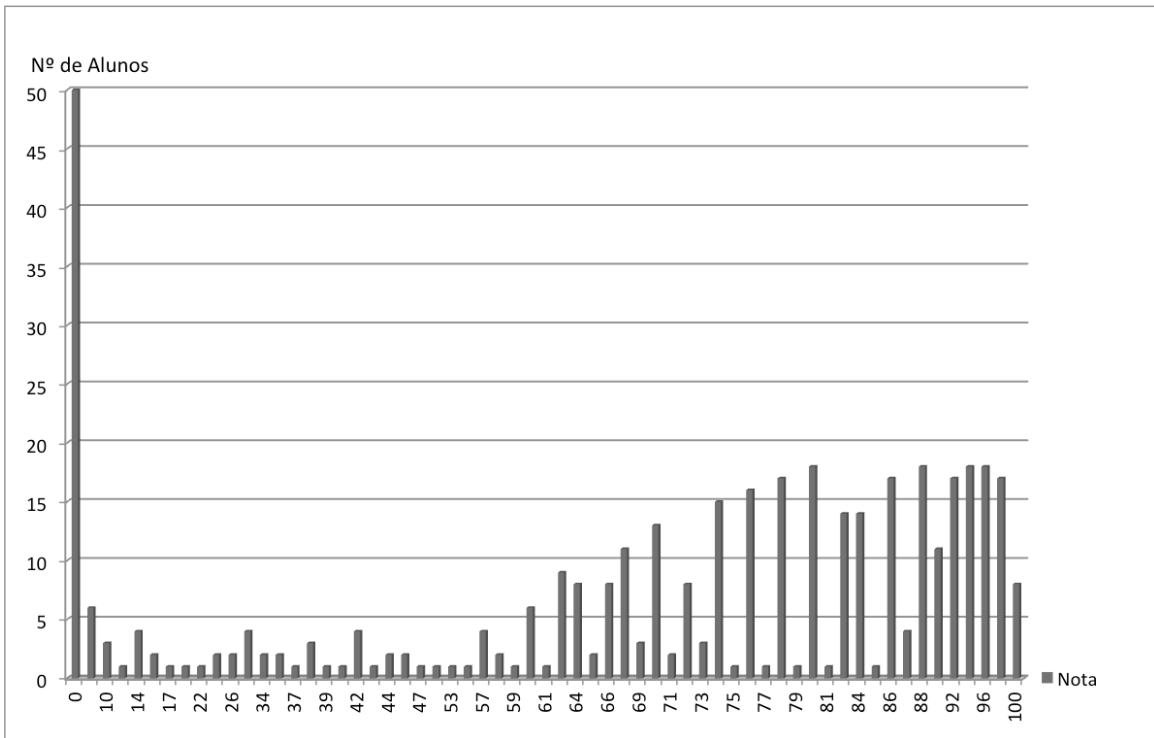
Nota	Nº de Alunos
0	50
4	6
10	3
12	1
14	4
16	2
17	1
18	1
22	1
24	2
26	2
32	4
34	2
36	2
37	1
38	3
39	1
40	1
42	4
43	1
44	2
46	2
47	1
49	1
53	1
56	1
57	4
58	2
59	1
60	6

Nota	Nº de Alunos
61	1
62	9
64	8
65	2
66	8
68	11
69	3
70	13
71	2
72	8
73	3
74	15
75	1
76	16
77	1
78	17
79	1
80	18
81	1
82	14
84	14
85	1
86	17
87	4
88	18
90	11
92	17
94	18
96	18
98	17
100	8

Fonte: dados retirados dos diários de classe das 3 turmas

O gráfico 6 mostra a relação entre a nota final e o número de alunos que obtiveram essa nota.

Gráfico 6. Número de alunos do Inglês Instrumental II (2015/1) e seus respectivos rendimentos finais.



Fonte: dados retirados dos diários de classe das 3 turmas

4.3 Inglês Instrumental I - 2015/2:

Número total de alunos: 1699

Aprovados: 1409

Reprovados: 198

Cancelamentos: 11

Trancamentos: 81

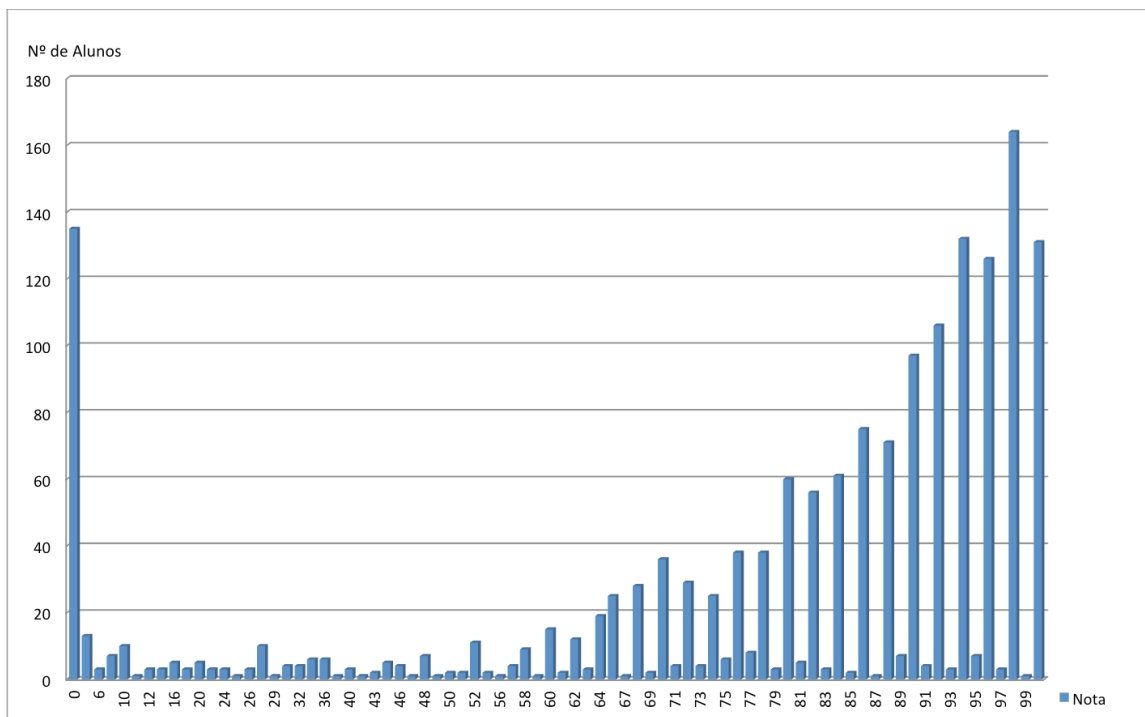
Tabela 7. Rendimento final dos alunos da disciplina Inglês Instrumental I (2015/1)

Nota	Nº de Alunos	Nota	Nº de Alunos	Nota	Nº de Alunos
0	135	46	4	75	6
4	13	47	1	76	38
6	3	48	7	77	8
8	7	49	1	78	38
10	10	50	2	79	3
11	1	51	2	80	60
12	3	52	11	81	5
14	3	54	2	82	56
16	5	56	1	83	3
18	3	57	4	84	61
20	5	58	9	85	2
22	3	59	1	86	75
24	3	60	15	87	1
25	1	61	2	88	71
26	3	62	12	89	7
28	10	63	3	90	97
29	1	64	19	91	4
30	4	66	25	92	106
32	4	67	1	93	3
34	6	68	28	94	132
36	6	69	2	95	7
38	1	70	36	96	126
40	3	71	4	97	3
42	1	72	29	98	164
43	2	73	4	99	1
44	5	74	25	100	131

Fonte: dados retirados dos diários de classe das 3 turmas

O gráfico 7 mostra a relação entre a nota final e o número de alunos que obtiveram essa nota.

Gráfico 7. Número de alunos do Inglês Instrumental I (2015/2) e seus respectivos rendimentos finais.



Fonte: dados retirados dos diários de classe das 3 turmas

4.4 Inglês Instrumental II - 2015/2:

Número total de alunos: 828

Aprovados: 639

Reprovados: 124

Cancelamentos: 7

Trancamentos: 58

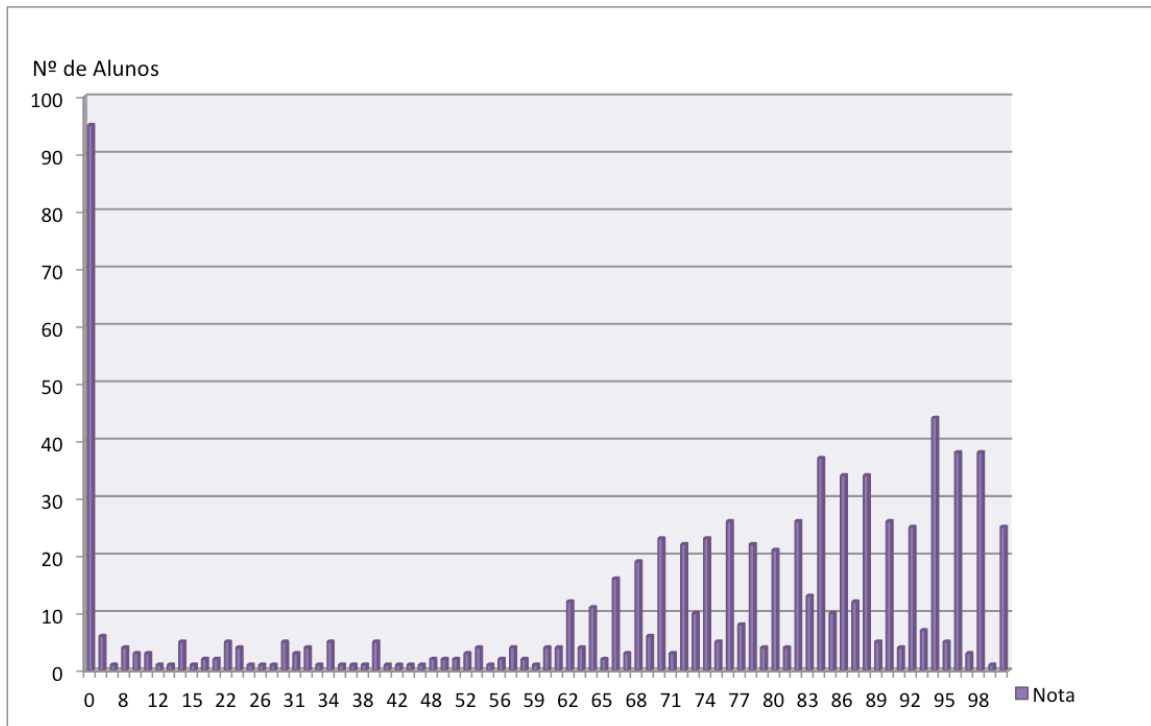
Tabela 8. Rendimento final dos alunos da disciplina Inglês Instrumental I (2015/1)

Nota	Nº de Alunos	Nota	Nº de Alunos	Nota	Nº de Alunos
0	95	42	1	74	23
4	6	44	1	75	5
7	1	45	1	76	26
8	4	48	2	77	8
9	3	50	2	78	22
10	3	51	2	79	4
12	1	52	3	80	21
13	1	54	4	81	4
14	5	55	1	82	26
15	1	56	2	83	13
16	2	57	4	84	37
18	2	58	2	85	10
22	5	59	1	86	34
24	4	60	4	87	12
25	1	61	4	88	34
26	1	62	12	89	5
29	1	63	4	90	26
30	5	64	11	91	4
31	3	65	2	92	25
32	4	66	16	93	7
33	1	67	3	94	44
34	5	68	19	95	5
36	1	69	6	96	38
37	1	70	23	97	3
38	1	71	3	98	38
40	5	72	22	99	1
41	1	73	10	100	25

Fonte: dados retirados dos diários de classe das 3 turmas

O gráfico 8 mostra a relação entre a nota final e o número de alunos que obtiveram essa nota.

Gráfico 8. Número de alunos do Inglês Instrumental II (2015/2) e seus respectivos rendimentos finais.



Fonte: dados retirados dos diários de classe das 3 turmas

Observando os gráficos sobre a avaliação final acima, constatamos que em 2015, a maioria dos alunos obteve notas finais mais altas nas duas disciplinas. Isto é, os resultados finais alcançados pelas turmas do Projeto IngRede mostram que, em 2015, houve um ótimo aproveitamento geral pelas turmas, repetindo tendência já apresentada em anos anteriores.

Avaliação geral

O IngRede continuou, no ano de 2015, a propiciar oportunidade de desenvolvimento de leitura instrumental em língua inglesa a um grande número de alunos da graduação da UFMG. Merecem destaque a manutenção da dinâmica de formulação,

reformulação e implementação de diversas atividades interativas, bem como os critérios de correção e pontuação dessas atividades. A implementação das provas presenciais no computador foi um grande avanço e uma economia considerável para a UFMG, que antes tinha de gastar muito com papel, impressão e muitos regentes de prova.

Vale destacar que essas mudanças exigem da equipe uma capacidade de gerenciamento, acompanhamento e solução rápida para as diversas demandas apresentadas tanto pelo sistema online quanto pelos alunos, sempre de forma criteriosa, atenta e rápida. Destaque igualmente importante deve ser dado para a capacidade da equipe de produzir e implementar conteúdos didático-pedagógicos online de qualidade.

Belo Horizonte, 07 de janeiro de 2016.

Ronaldo Corrêa Gomes Junior
Professor no Projeto IngRede